



GEWONE ZITTING 2024-2025

17 MAART 2025

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**tot verlenging van de maatregelen inzake de vrij-
stelling van een stedenbouwkundige vergunning
voor horecaterrassen in de openbare ruimte**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Territoriale Ontwikkeling

door Isabelle Emmery (FR)

SESSION ORDINAIRE 2024-2025

17 MARS 2025

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROPOSITION DE RESOLUTION

**visant le renouvellement des mesures de dis-
pense de demande de permis d'urbanisme pour
les terrasses horeca dans l'espace public**

RAPPORT

fait au nom de la commission
du Développement territorial

par Isabelle Emmery (FR)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelge-
nomen:

Ont participé aux travaux de la commission :

Vaste leden

Membres effectifs

MR	:	Louis de Clippele, Geoffroy Coomans de Brachène, Sadik Köksal, Anne-Charlotte d’Ursel.
PS	:	Isabelle Emmery.
Les Engagés	:	Alain Deneef.
Ecolo	:	John Pitseys.
DéFI	:	Cécile Jodogne.
Groen	:	Lotte Stoops.
Team Fouad Ahidar	:	Ilyas El Omari.
N-VA	:	Mathias Vanden Borre.

Plaatsvervangers

Membres suppléants

MR	:	Kristela Bytyçi, Ludivine de Magnanville.
Team Fouad Ahidar	:	Fouad Ahidar.

Andere leden

Autres membres

MR	:	Clémentine Barzin.
PS	:	Marc-Jean Ghysseels, Sevket Temiz.
Vooruit.brussels	:	Pascal Smet.
PVDA	:	Jan Busselen.

I. Inleidende uiteenzetting

De bespreking in de commissie ging over amendement nr. 1, dat tot doel heeft het opschrift, de consideransen en de streepjes van het verzoekend gedeelte van het voorstel van resolutie te vervangen.

Ludivine de Magnanville, hoofdindiener van amendement nr. 1, legt uit dat dit soort dossiers een van de redenen is waarom zij in de politiek is gestapt. Destijds legde de heer Pascal Smet haar het idee voor om de Charleroise Steenweg om te vormen tot een voetgangerszone. Dat zou misschien ook de gelegenheid bieden om een prachtig terras voor de klanten in te richten. Het parlamentslid wil meteen iedereen geruststellen en op het hart drukken dat de Charleroise Steenweg niet autovrij wordt gemaakt. De heer Pascal Smet spoorde haar vervolgens aan om toe te treden tot de Brusselsse Horecafederatie. Daardoor kent zij het dossier zeer goed.

De sector heeft sinds 2020 zware klappen gekregen. De richtlijnen van de regering over horecaterrassen in de openbare ruimte zijn er gekomen na overleg tussen het gewest en de gemeenten en hebben tot doel om een duidelijk, evenwichtig en efficiënt kader te bieden dat gebaseerd is op praktijkervaring.

Dankzij die richtlijnen werd het een stuk eenvoudiger om een terras in te richten, zonder ingewikkelde administratieve procedures te moeten doorlopen, met inachtneming van het bovengenoemde kader. Het Brussels Parlement maakt een moeilijke periode door die niet goed is voor de onderlinge verstandhouding. Voor elk ontwerp of voorstel ontspint zich een ander spel van meerderheid tegen oppositie.

De horeca heeft nood aan een duidelijk en ondersteunend plan. Deze sector heeft het financieel lastig en krijgt te weinig erkenning. De maatregel die we vandaag bespreken, is essentieel voor ons lokaal economisch weefsel, de aantrekkingskracht van onze wijken en de administratieve vereenvoudiging.

We zetten een grote stap vooruit door in de regelgeving definitief te bepalen dat de inrichting van horecaterrassen in de openbare ruimte wordt vrijgesteld van een stedenbouwkundige vergunning. De resultaten waartoe dat leidt, spreken voor zich: een grotere handelsdynamiek, gezelligere buurten en een rechtstreekse manier om een sector te helpen die het de voorbije jaren zwaar te verduren heeft gehad.

Die maatregelen waren een dermate groot succes dat de regering in lopende zaken heeft beslist om ze tot 31 december 2025 te verlengen, zodat de regels van toepassing kunnen blijven. Maar waarom geldt de verlenging enkel voor 2025, terwijl iedereen het erover eens is dat het een goed systeem is en het geen enkele weerslag heeft op de begroting? Dankzij voorliggende maatregel blijven zowel de gemeenten als de horeca-uitbaters een pak administratieve procedures

I. Exposé introductif

L'examen en commission a porté sur l'amendement n° 1, qui tend à remplacer l'intitulé, les considérants et les tirets du dispositif de la proposition de résolution.

Ludivine de Magnanville, autrice principale de l'amendement n° 1, indique que ce type de dossier a été déterminant pour son engagement politique. Jadis, Pascal Smet lui avait soumis l'idée de transformer la chaussée de Charleroi en voie piétonne. N'était-ce pas l'occasion d'y installer une vraie belle terrasse pour accueillir les clients? La chaussée de Charleroi – rassurons tout le monde – ne sera pas piétonnisée. Pascal Smet a encouragé ensuite l'oratrice à mettre le pied dans la Fédération Horeca Bruxelles, et c'est ainsi que l'intervenante connaît fort bien le dossier.

Le secteur est particulièrement touché depuis 2020. Les lignes directrices du gouvernement pour les terrasses horeca dans l'espace public résultent d'une concertation entre la Région et les communes pour établir un cadre clair, équilibré et efficace, basé sur une expérience de terrain.

Ces lignes directrices ont permis un aménagement plus facile des terrasses, sans démarches administratives complexes, tout en respectant le cadre précité. Le Parlement bruxellois vit une période difficile, où les rapports humains s'abîment. Pour chaque projet ou proposition, les cartes de la majorité et de l'opposition sont redistribuées.

L'horeca a besoin d'un projet clair et soutenant. Ce secteur est en souffrance financière et manque de reconnaissance. Il s'agit ici d'une mesure essentielle pour notre tissu économique local, l'attractivité de nos quartiers et la simplification administrative.

L'intégration définitive dans la réglementation en matière de dispense de permis d'urbanisme pour les terrasses horeca installées dans l'espace public est une avancée. Les résultats parlent d'eux-mêmes : plus de dynamisme commercial, plus de convivialité dans les quartiers et un soutien direct à un secteur qui a durement souffert ces dernières années.

Ces mesures, vu leur succès, ont été prolongées jusqu'au 31 décembre 2025 par le gouvernement en affaires courantes afin d'éviter toute rupture dans l'encadrement. Pourquoi limiter cette prolongation à 2025, alors que ces dispositions font consensus et qu'aucune incidence budgétaire n'est à prévoir? Cette mesure permet d'éviter de nombreuses procédures administratives coûteuses tant pour les communes que pour les exploitants. Pourquoi maintenir une

bespaard, die bovendien veel geld kosten. Waarom laten we onze handelaars in onzekerheid verkeren, terwijl we een eenvoudige en doeltreffende oplossing voorhanden hebben die haar nut reeds heeft bewezen?

De geamendeerde resolutie draagt de regering op om de richtlijnen onverwijld op te nemen in de stedenbouwkundige regelgeving en een vrijstellingsbesluit uit te vaardigen. Het amendement stelt ook voor om de maatregel niet seizoensgebonden te laten zijn en de vergunningsvrijstelling dus te laten gelden voor het hele jaar.

Het parlamentslid wil de gemeenten die zich zorgen maken over de controle op de terrassen, erop wijzen dat zij hun volledige controlebevoegdheid behouden. Er is een horeca-attest vereist. Elke uitbater die een terras wil inrichten in de openbare ruimte, heeft bovendien nog steeds toestemming nodig om daarvoor gebruik te maken van de openbare weg.

Het voorliggende voorstel getuigt van gezond verstand en een aanpak die pragmatisme, rechtszekerheid en economische dynamiek met elkaar verzoent. Deze maatregel biedt de horecasector, die de voorbije vijf jaar zwaar op de proef werd gesteld, tastbare steun door een stabiel kader voor de lange termijn te garanderen.

Het is een stap vooruit die het leven van zowel de horeca-uitbaters als de gemeentebesturen vereenvoudigt door komaf te maken met onnodige bureaucratische rompslomp. De spreekster roept de commissieleden op om de tekst aan te nemen.

II. Algemene bespreking

Isabelle Emmery merkt op dat de commissieleden zich vandaag dienen te buigen en uit te spreken over een tekst die bedoeld is om de horecasector een hart onder de riem te steken door de maatregelen met betrekking tot horecaterrassen in de openbare ruimte permanent te maken.

De spreekster herinnert aan de redenen die tot de invoering van die maatregelen hebben geleid.

Naar aanleiding van de verschillende crisissen (pandemie, stijgende energieprijzen en inflatie) keurde de regering in april 2021 richtlijnen voor horecaterrassen in de openbare ruimte goed voor een periode van twee jaar (2021 en 2022).

De regering besliste nadien om die maatregelen te verlengen tot 30 september 2024. Daarna volgde echter geen onmiddellijke verlenging. Dat leidde tot grote ongerustheid in de horecasector, die vreesde opnieuw allerlei administratieve formaliteiten te moeten vervullen om terrassen te mogen plaatsen.

incertitude pour nos commerçants, alors que nous avons une solution simple, efficace et déjà éprouvée ?

La résolution amendée charge le gouvernement d'intégrer sans attendre les lignes directrices dans la réglementation urbanistique, et d'édicter un arrêté de dispense. L'amendement propose également de prolonger la limitation saisonnière, permettant ainsi une dispense de permis pour toute l'année.

Pour répondre aux préoccupations des communes en ce qui concerne le contrôle sur ces terrasses, il faut rappeler que celles-ci conservent pleinement leur pouvoir de contrôle. Il faut une attestation horeca. Une attestation d'occupation de la voie publique demeure par ailleurs obligatoire pour tout exploitant souhaitant installer une terrasse dans l'espace public.

Ce qui est proposé, c'est une décision de bon sens qui allie pragmatisme, sécurité juridique et dynamisme économique. C'est une mesure qui soutient concrètement le secteur horeca, durement touché ces cinq dernières années, en lui garantissant un cadre stable et pérenne.

C'est une avancée qui simplifie la vie des exploitants et des administrations communales en réduisant la charge bureaucratique inutile. L'intervenante invite les commissaires à adopter le texte.

II. Discussion générale

Isabelle Emmery note qu'il revient aujourd'hui aux commissaires d'analyser et de se prononcer sur un texte visant à apporter un peu de baume au cœur au secteur horeca, dont l'objectif est de pérenniser les mesures relatives aux terrasses des établissements horeca dans l'espace public.

L'intervenante souhaite rappeler les raisons qui ont conduit à la mise en place de ces mesures.

À la suite des différentes crises (pandémie, hausse des coûts énergétiques, inflation), des lignes directrices pour les terrasses horeca dans l'espace public ont été adoptées pour une période de deux ans, en 2021 et 2022, par le gouvernement en avril 2021.

Ces mesures ont ensuite été prolongées jusqu'au 30 septembre 2024 par une nouvelle décision du gouvernement. Cependant, ces dernières n'avaient pas été prolongées directement au-delà du 30 septembre 2024, ce qui a créé une vive inquiétude auprès du secteur horeca, qui craignait de devoir à nouveau faire face à des démarches administratives pour pouvoir installer des terrasses.

Die maatregelen werden door de horeca als positief ervaren en waren goed voor de commerciële aantrekkingskracht van de wijken en de sociale cohesie. Heel wat uitbaters hoefden geen stedenbouwkundige vergunning meer aan te vragen om een terras in te richten, mits ze zich hielden aan de voorwaarden die de regering had vastgesteld.

Als reactie op de bezorgdheid van de sector heeft de regering in lopende zaken beslist om de richtlijnen te verlengen tot 31 december 2025, zodat de regels kunnen blijven gelden. Door die verlenging te beperken tot 31 december 2025 laat de regering in lopende zaken het over aan de volgende regering met volle bevoegdheden om zelf te beslissen of zij die richtlijnen al dan niet wenst te behouden, zonder het beleid ter ondersteuning van de horeca en de stedenbouwkundige regelgeving 'on hold' te zetten.

De sector heeft steun nodig, geen nieuwe verplichtingen.

De cijfers die de heer Paul Dhaeyer, voorzitter van de Franstalige ondernemingsrechtbank van Brussel, op 5 februari 2025 in de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling heeft voorgesteld, tonen aan dat het economische weefsel van Brussel er in alle sectoren in een zeer zorgwekkend tempo op achteruitgaat.

De oorzaken zijn bekend. Eerst was er de coronacrisis, waarvan de weerslag nu pas voelbaar wordt. Ook daarna volgde de ene crisis de andere op met de oorlog in Oekraïne, de energiecrisis en de inflatie.

Er is duidelijk sprake van een vicieuze cirkel die zal leiden tot banenverlies, extra kosten voor de OCMW's en inkomstenverlies voor het Brussels Gewest. De horecasector wordt daardoor als eerste getroffen.

Niemand wil de sector van de wal in de sloot helpen.

De PS-fractie wil daarom een boodschap van steun geven aan Brusselse bedrijven die het moeilijk hebben, te beginnen met de horeca.

Bijgevolg schaart haar fractie zich achter amendement nr. 1.

De spreker meent dat er voldoende consensus is om dit voorstel snel goed te keuren.

Haar fractie rekent er ook op dat elk beleidsniveau zijn verantwoordelijkheid neemt en de sector extra steunmaatregelen gunt. Zij zal dit voorstel van resolutie, zoals geamendeerd, steunen.

Volgens **Ilyas El Omari** biedt deze tekst de kans om de horeca, die van wezenlijk belang is voor de Brusselse economie en samenleving, te beschermen en te stimuleren. Het is niet alleen een commerciële sector, maar ook een pijler van het

Or, ces mesures avaient été jugées positives par le secteur horeca et étaient bénéfiques pour l'attractivité commerciale des quartiers et la cohésion sociale. Elles ont permis à de nombreux exploitants de bénéficier d'une dispense de permis d'urbanisme pour l'aménagement de leur terrasse, sous réserve de respecter les conditions édictées par le gouvernement.

En réponse aux craintes du secteur et afin d'assurer la continuité de l'encadrement, le gouvernement en affaires courantes a décidé de prolonger les lignes directrices jusqu'au 31 décembre 2025. En limitant cette prolongation au 31 décembre 2025, le gouvernement en affaires courantes a donné l'opportunité au futur gouvernement de plein exercice de se prononcer sur la pérennisation de ces lignes directrices, sans créer de rupture dans la politique de soutien à l'horeca et dans l'encadrement urbanistique.

Le secteur a besoin de soutien, et non de nouvelles contraintes.

Les chiffres rappelés le 5 février 2025 en commission des Affaires économiques et de l'Emploi par Paul Dhaeyer, président du tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles, montrent qu'on assiste, tous secteurs confondus, à une dégradation très inquiétante du tissu économique bruxellois.

Les causes sont connues. D'abord, la pandémie de Covid-19, dont l'effet « ressac » se fait seulement ressentir maintenant. Et depuis, les autres crises qui se sont succédées : la guerre en Ukraine, la crise énergétique, l'inflation.

Il s'agit d'un cercle vicieux qui va entraîner des pertes d'emplois, des charges supplémentaires pour les CPAS, mais aussi une perte de recettes pour la Région bruxelloise, et l'horeca est le premier secteur concerné.

Personne ne souhaite aggraver encore cette situation.

Le groupe PS souhaite dès lors adresser un message de soutien aux entreprises bruxelloises en difficulté, en commençant par le secteur horeca.

C'est la raison pour laquelle son groupe soutient l'amendement n° 1.

L'oratrice pense que cette demande devrait faire suffisamment consensus pour pouvoir rapidement être prise.

Par ailleurs, son groupe compte sur chaque niveau de pouvoir pour assumer ses responsabilités et permettre au secteur de bénéficier de mesures complémentaires de soutien. Il soutiendra cette proposition de résolution telle qu'amendée.

Pour **Ilyas El Omari**, ce texte est l'occasion de préserver et de dynamiser le secteur horeca, qui est un secteur économique et social essentiel pour Bruxelles. Ce n'est pas un simple secteur commercial, mais un pilier de la vie bruxelloise. Les

leven in Brussel. Cafés en restaurants zijn plaatsen waar mensen elkaar ontmoeten en praten. Ze maken deel uit van onze identiteit, trekken toeristen aan en doen onze economie bruisen. Veertigduizend mensen hebben een baan in deze sector, die ook de belastingkas spijst. Daarom moeten we deze essentiële sector steunen.

Het gewest heeft pragmatisch gereageerd op de opeenvolgende crisissen (pandemie, inflatie en stijgende energiekosten) door in 2021 een vergunningsvrijstelling in te voeren. Daardoor konden horecazaken zich snel aanpassen, hun verliezen beperken en blijven voortwerken. Toen de maatregel in 2022 en 2023 werd verlengd, kwamen de positieve gevolgen ervan duidelijk tot uiting: meer flexibiliteit, minder administratieve rompslomp en een heropleving van de wijken.

Sinds 30 september 2024 is deze maatregel echter niet meer van kracht en moeten horecazaken weer heel wat administratieve watertjes doorzwemmen. Dat dreigt de sector af te remmen en de winkelstraten te doen inboeten aan aantrekkingskracht. We moeten daar meteen iets aan doen.

De vrijstelling helpt niet alleen de horeca, maar bespaart ook tijd voor de gemeentebesturen en de gewestelijke overheidsdiensten. Die zullen het gemakkelijker krijgen om de openbare ruimte te beheren, doordat er geen lange en dure procedures meer doorlopen hoeven te worden. Dat betekent echter niet dat er geen regels meer zijn. Uitbaters moeten immers blijven voldoen aan strenge inrichtings- en veiligheidsnormen. De verlenging van de vrijstelling moet gepaard gaan met overleg met de gemeenten om een harmonieus en evenwichtig gebruik van de openbare ruimte te garanderen.

Brussel heeft zichzelf altijd opnieuw uitgevonden om de uitdagingen van zijn tijd aan te gaan. De horeca heeft een uitzonderlijke veerkracht getoond bij het overwinnen van ongekende crisissen. We moeten de sector de middelen blijven geven om goed te gedijen en ons gewest te doen bruisen. Daarom roept de spreker zijn collega's op om voor dit voorstel van resolutie te stemmen. Het is een concrete stap vooruit die bevorderlijk is voor de lokale economie, de goede sfeer in de stad en de aantrekkelijkheid van Brussel.

Mathias Vanden Borre dankt de indieners van het voorstel en de auteurs van het amendement. Zijn fractie draagt de horecaondernemers in het gewest een warm hart toe. Dat blijkt ook uit het beleid van de N-VA in de vele gemeenten waar zij in de meerderheid zit, en waar zij de nodige initiatieven neemt om de middenstand te laten bloeien en een winst situatie te creëren.

Horecabezoek maakt onlosmakelijk deel uit van het DNA van onze stad en haar bezoekers. De N-VA-fractie steunt het voornemen om de horeca meer ademruimte te geven. De economische achteruitgang, met een directe impact op de horeca, roept bezorgdheid op en een reeks maatregelen is

cafés et restaurants sont des lieux de rencontre et d'échange, et ils font partie de notre identité, de notre activité touristique et de notre vitalité économique. Quarante mille personnes y travaillent et ce secteur génère des recettes fiscales. Nous devons dès lors soutenir ce secteur essentiel.

Face aux crises successives (pandémie, inflation, hausse des coûts énergétiques), la Région a su réagir avec pragmatisme en adoptant cette dispense de permis en 2021. Ce dispositif a permis aux établissements de s'adapter rapidement, de limiter leurs pertes et d'assurer la continuité de leurs activités. Son prolongement en 2022 et en 2023 a confirmé son impact positif: plus de flexibilité, moins de charges administratives et une revitalisation des quartiers.

Or, depuis le 30 septembre 2024, cette mesure n'est plus en vigueur et les établissements doivent à nouveau faire face à une lourdeur administrative, au risque de freiner leur développement et d'impacter l'attractivité des rues commerçantes. Sans plus tarder, il faut y remédier.

L'exemption n'est pas qu'une aide pour le secteur horeca, c'est aussi un gain de temps pour les administrations communales et régionales. En supprimant des procédures longues et coûteuses, la gestion de l'espace public est facilitée tout en garantissant un cadre réglementaire. Cette mesure ne signifie pas une absence de règles. Les exploitants doivent toujours respecter des normes strictes en matière d'aménagement et de sécurité. Le renouvellement de cette dispense doit s'accompagner d'une concertation avec les communes pour assurer une occupation harmonieuse et équilibrée de l'espace public.

Depuis toujours, Bruxelles s'est réinventée pour s'adapter aux défis de son époque. Le secteur horeca a fait preuve d'une résilience exceptionnelle en surmontant des crises sans précédent. Il faut continuer à lui donner les moyens de prospérer et de contribuer au dynamisme de la Région. C'est pourquoi l'orateur appelle ses collègues à voter cette proposition de résolution. C'est une avancée concrète pour l'économie locale, la convivialité des espaces urbains et pour l'attractivité de Bruxelles.

Mathias Vanden Borre remercie les auteurs de la proposition ainsi que ceux de l'amendement. Son groupe soutient vigoureusement les entrepreneurs horeca de la Région. Cela transparaît également dans la politique menée par la N-VA dans les nombreuses communes où elle siège dans la majorité, et où elle prend les initiatives nécessaires pour favoriser la prospérité des classes moyennes et instaurer une situation gagnant-gagnant.

La fréquentation des établissements horeca fait partie intégrante de l'ADN de notre ville et des habitudes de ses visiteurs. Le groupe N-VA soutient l'objectif visant à offrir une plus grande marge de manœuvre à l'horeca. Le recul économique, qui a des effets directs sur le secteur horeca, suscite

nodig, zoals netheid, veiligheid en leefbaarheid. De dagen lengen en mensen komen weer graag buiten. Er is ruimte om deze maatregelen goed te keuren.

Toch heeft de spreker twee vragen, want elke maatregel heeft vaak onbedoelde neveneffecten. Hier kan rekening mee worden gehouden bij de implementatie van de maatregel, die wellicht zal worden goedgekeurd.

Ten eerste. Het overgrote deel van de ondernemers handelt te goeder trouw, maar een klein deel is te kwader trouw en houdt zich niet altijd aan de regels. Hoe zal men toezien op slecht onderhouden terrassen? De spreker ontving een aantal klachten over de zogenaamde "coronaterrassen". Die zijn vaak geïmproviseerd en opgebouwd uit materialen van mindere kwaliteit. Niet altijd zijn ze bestand tegen de tand des tijds. Dat zet de aantrekkelijkheid van de terrassen onder druk. Hoe zal men erop toezien dat oude en nieuwe terrassen van goede kwaliteit zijn?

Ten tweede. Vergunningsprocedures zijn vaak moeilijk te doorlopen en het is dikwijls een lijdensweg. Men kan te weinig rekenen op steun en begrip vanuit de overheid. Het voelt vaak aan als een confrontatie met de overheid om iets voor mekaar te krijgen. Hoe kunnen de procedures vereenvoudigd en efficiënter gemaakt worden, bijvoorbeeld door digitalisering? In Vlaanderen en Wallonië kan men digitaal werken. Binnen een paar uur of een dag later krijgt men reeds een antwoord. In Brussel duurt dit vaak te lang en dat veroorzaakt frustraties. Ook voor de andere vergunningen in de horeca moet men zien hoe men de sector beter kan ondersteunen door vereenvoudigingen door te voeren. De vraag komt van de horeca en zijn fractie zal die mee ondersteunen.

Alain Deneef herinnert aan het doel van de bespreking. De sector maakt dit jaar opnieuw een moeilijke periode door. Praktische ondersteuning is essentieel, bijvoorbeeld door de omslachtige en tijdrovende administratieve procedures te vereenvoudigen. Zijn fractie is voorstander van administratieve vereenvoudiging. Om tegenwoordig een vergunning te verkrijgen, moet je heel wat hindernissen nemen. De volgende regering moet de procedures grondig hervormen om ze efficiënter te maken en beter af te stemmen op de situatie zoals ze is.

Terrassen kunnen in grote mate helpen om onze wijken aantrekkelijker te maken. Ze stimuleren de lokale handel, schep een gezellige sfeer en brengen het maatschappelijke leven in Brussel mee op gang. We moeten wel een evenwicht zien te vinden tussen het economische leven en het leven van de omwonenden. Overleg is essentieel om de belangen van de horeca op gepaste wijze af te stemmen op het behoud van de levenskwaliteit van de buurtbewoners.

des préoccupations et nécessite une série de mesures, notamment en matière de propreté, de sécurité et de qualité de vie. Les jours s'allongent et les gens aiment à nouveau sortir. C'est le moment opportun pour voter ces mesures.

Toutefois, l'orateur a deux questions, car toute mesure risque souvent d'entraîner des effets secondaires non escomptés. Cela peut être pris en compte lors de la mise en œuvre de la mesure, qui sera sans doute approuvée.

Premièrement. La grande majorité des entrepreneurs sont de bonne foi, mais une minorité d'entre eux manquent d'honnêteté et ne respectent pas toujours les règles. Quels moyens seront mis en place pour surveiller les terrasses mal tenues? L'orateur a reçu plusieurs plaintes concernant ce qu'on appelle les «terrasses Covid». Elles ont souvent été improvisées, construites avec des matériaux de moindre qualité et elles ne résistent pas toujours à l'épreuve du temps. Cela compromet l'attractivité des terrasses. Quels moyens seront mis en place pour garantir que les anciennes et les nouvelles terrasses sont de bonne qualité?

Deuxièmement. Les procédures d'autorisation sont souvent difficiles à suivre et constituent un véritable parcours du combattant. Les citoyens ne peuvent pas assez compter sur le soutien et la compréhension de la part du gouvernement. Cela ressemble souvent à une confrontation avec l'administration pour obtenir quelque chose. Comment les procédures peuvent-elles être simplifiées et rendues plus efficaces, par exemple grâce au numérique? En Flandre et en Wallonie, il est possible d'effectuer ces démarches en ligne et d'obtenir une réponse en quelques heures ou le lendemain. À Bruxelles, le délai de réponse est souvent trop long, et cela entraîne des frustrations. Il convient également d'analyser comment mieux soutenir le secteur horeca en simplifiant l'obtention des autres autorisations. La demande émane du secteur horeca, et son groupe y apportera son soutien.

Alain Deneef rappelle l'objet de la discussion. Le secteur connaît une période difficile encore cette année et, face à cette réalité, un soutien concret est primordial, par exemple en simplifiant les démarches administratives lourdes et fastidieuses. Son groupe est favorable à une simplification administrative, car l'obtention d'un permis est devenue un parcours du combattant. Il est impératif que le prochain gouvernement s'attelle à une réforme en profondeur pour rendre ces procédures plus efficaces et mieux adaptées aux réalités du terrain.

L'implantation de terrasses peut jouer un rôle significatif dans l'attractivité de nos quartiers. Elles dynamisent le commerce local, favorisent la convivialité et participent activement à la vie sociale bruxelloise. Il faut par ailleurs respecter un équilibre entre la vie économique et la vie des riverains. La concertation est une condition indispensable pour maintenir un équilibre harmonieux entre les intérêts de l'horeca et la préservation de la qualité de vie des habitants du quartier.

Desondanks zal zijn fractie de geamendeerde tekst steunen.

John Pitseys bedankt de indieners van de tekst. Het is intussen vijf jaar geleden dat het parlement de deuren moest sluiten en de regering onder druk stond om snel actie te ondernemen. Het lijkt alsof iedereen die periode wil vergeten. Van de dagboeken die toen werden bijgehouden, zijn er maar weinig komen bovendrijven. De regering besliste toen om richtlijnen voor de horeca uit te vaardigen. Die waren noodzakelijk en omvatten duidelijke regels voor de uitbreiding van terrassen. De sector stelde die maatregelen ten eerste op prijs en daarom werden ze verlengd. Dergelijke richtlijnen zijn bevorderlijk voor de ontwikkeling van de sector en bieden een flexibeler kader voor de inrichting van terrassen. Ze maken het ook eenvoudiger om de terrassen in de openbare ruimte te controleren. Ze brengen bovendien de doelstelling om de openbare ruimte door iedereen te laten delen, meer binnen handbereik. Een groter deel van de openbare ruimte, die vaak in beslag wordt genomen door parkeerplaatsen, wordt namelijk direct beschikbaar gesteld voor de bewoners.

De richtlijnen werden verlengd tot september 2024. Het voorstel van resolutie werd ingediend vóór de recente verlenging van de richtlijnen met een jaar. In de tekst wordt gevraagd om de richtlijnen permanent te maken en de Ecolo-fractie is daar voorstander van. Het is echter belangrijk om met de tekst een coherente gang van zaken na te streven. Het parlamentslid verwijst bij wijze van voorbeeld naar de heraanleg van het Kasteleinsplein, waarover de meeste horeca-uitbaters tevreden zijn, maar tegelijk wordt blijkbaar aangestuurd op meer parkeerplaatsen, wat jammer is.

We kunnen altijd discussiëren over individuele gevallen. Wanneer echter openbare ruimte vrijkomt, mag die niet enkel dienen voor commerciële doeleinden. Mensen moeten, ook als niet-klant, van de openbare ruimte gebruik kunnen maken om gewoon even uit te rusten, een boek te lezen of een broodje te eten. In het verleden heeft het schrappen van een paar parkeerplaatsen voor gemeenschapsvoorzieningen of de uitbreiding van voetpaden al geleid tot hevige discussies. Het openstellen van de openbare ruimte mag niet uitsluitend ten goede komen van wie iets koopt of nuttigt. Ook op plekken waar weinig of geen horeca is, moeten mensen van de openbare ruimte kunnen genieten. Het gebruik van de openbare ruimte beperkt zich immers niet tot plaatsen waar zich drank- en eetgelegenheden bevinden en waar een vrijstelling van de vergunningsplicht geldt.

Het amendement roept overigens enkele vragen op. De regeling wordt uitgebreid over het hele jaar. Komt die uitbreiding er op vraag van de sector? De richtlijnen bestrijken niet de volledige openbare ruimte. Sluit de uitbreiding van de vrijstellingsregeling enkel aan op de omzendbrief van 14 oktober 2021 en de richtlijnen die erin vervat zijn?

Nonobstant, son groupe apporte son soutien au texte amendé.

John Pitseys remercie les auteurs du texte. Il y a cinq ans, le parlement était fermé et le gouvernement a été pressé d'agir dans l'urgence. Chacun semble refouler cette période, les journaux de bord des uns et des autres ont rarement été publiés, et les lignes directrices pour l'horeca étaient des mesures de nécessité tellement appréciées par le secteur qu'elles ont été reconduites, car les règles étaient claires et permettaient d'encadrer les extensions de terrasses. Elles soutiennent le développement du secteur et permettent l'aménagement de terrasses vers plus de flexibilité. Elles facilitent le contrôle des terrasses dans l'espace public et participent à l'objectif de partager l'espace public, augmentant ainsi la part directement disponible pour les habitants, souvent occupée par des places de stationnement.

Ces lignes directrices ont été prolongées jusqu'en septembre 2024. Le texte a été déposé avant le récent renouvellement d'un an. Il demande de pérenniser ces lignes directrices et le groupe Ecolo y est favorable. Il est important que ce texte s'ancre dans une cohérence au niveau des pratiques. Place du Châtelain, par exemple, l'horeca est majoritairement satisfait du réaménagement de la place, mais il semble appeler à plus d'emplacements de stationnement, ce qui est dommage.

Au-delà des cas particuliers, l'ouverture des espaces publics ne doit pas se faire que pour les espaces commerciaux. Il faut ouvrir l'espace public pour permettre aux gens simplement de s'asseoir, de lire un livre ou de manger un sandwich, sans être forcément un client. Par le passé, on a pu observer des discussions véhémentes lorsqu'il fallait supprimer quelques places de parkings pour des équipements collectifs ou simplement pour plus de trottoirs. Ouvrir l'espace public ne doit pas profiter uniquement aux clients et aux consommateurs. On doit pouvoir se plaire dans l'espace public là où il n'y a pas ou peu d'horeca. L'on occupe l'espace public là aussi où on ne consomme pas et où l'on ne bénéficie pas de dispenses de permis d'urbanisme.

L'amendement suscite par ailleurs des questions. Il étend les dispositions à l'année entière. L'annualisation du dispositif répond-elle à des demandes spécifiques du secteur? Le cadre des lignes directrices ne concerne pas l'espace public dans sa globalité. L'intégration de l'extension des dispositifs de dispense pour permis d'urbanisme ne concerne-t-elle que la circulaire du 14 octobre 2021 et ces lignes directrices?

Cécile Jodogne verwijst naar de context die haar collega's reeds hebben omschreven: de coronacrisis, de complexe economische omstandigheden, de positieve impact van terrassen op de aantrekkingskracht van een wijk en het feit dat de mensen graag op straat willen kunnen zitten. Om al die redenen is het gerechtvaardigd om de omzendbrief te verlengen. De administratieve vereenvoudiging komt zowel de aanvragers als de gemeentebesturen ten goede. De vrijstelling is gebaseerd op de huidige omzendbrief. Zij garandeert echter niet dat er terdege rekening wordt gehouden met de burens. Soms zijn er problemen en klachten en die lost men niet op met een vrijstelling van de vergunningsplicht. Dat is een aandachtspunt, maar het valt buiten de bespreking van vandaag.

Ludivine de Magnanville ging tijdens haar uiteenzetting in op een bezorgdheid in verband met het gebruik van de openbare weg. De vrijstelling van de vergunningsplicht geldt voor een periode die langer is dan de tijdelijke duur waarin voorzien is in de wet (BWRO en verschillende besluiten). Om de openbare weg te gebruiken, is echter nog steeds toestemming van de gemeente nodig. Die kan worden verleend voor meerdere jaren of voor een beperkte tijd.

Afgezien van verhuizingen en werken zijn er nog andere redenen waarom op sommige plaatsen, bijvoorbeeld in zeer dichtbevolkte wijken, kan worden gevraagd om de terrassen tijdens de winterperiode van 1 november tot 31 maart te verwijderen. Dat kan zijn om de doorgang van verkeer mogelijk te maken of onderhoud uit te voeren. Kunnen de indieners verduidelijking geven over het seizoensgebonden gebruik (los van de verlenging op jaarbasis) en het gebruik van de openbare weg?

Het parlamentslid zal daarvan haar beslissing laten afhangen om eventueel een subamendement in te dienen. De sector speelt een essentiële rol in de verschillende gemeenten en dient te worden ondersteund. Het voorliggende voorstel dat vereenvoudiging en comfort beoogt te bieden, is een goede zaak die de DÉFI-fractie graag wil steunen.

In verband met de digitale vereenvoudiging merkt de spreker op dat het tegenwoordig al moeilijk genoeg is om papieren documenten in te dienen. We moeten dus op zijn minst de twee mogelijkheden blijven bieden, zowel op papier als digitaal. Dat geldt des te meer voor de plannen, die bijzonder nuttig zijn om een duidelijk beeld te krijgen van de situatie.

Pascal Smet sluit zich aan bij wat eerder werd gezegd en uit zijn tevredenheid over het amendement dat hij mee onder tekende. In 2021 was hij, als lid van de regering, mede verantwoordelijk voor de beslissing om op een gemotiveerde wijze de openbare weg ter beschikking te stellen van de horeca, en nu wordt deze maatregel verlengd. Wat daarbij opviel was hoe weinig tegenstand er was, terwijl zulks vaak het geval is wanneer parkeerplaatsen worden afgeschaft. Mensen begrepen waarom die beslissing werd genomen. Concrete maatregelen genieten vaak een breder draagvlak dan abstracte beslissingen. Er was trouwens ook weinig debat in

Cécile Jodogne renvoie au contexte tel que décrit déjà par ses collègues: la pandémie de Covid-19, les conditions économiques compliquées, l'effet positif sur l'attractivité des quartiers, l'envie de s'installer dans les rues. Tout ceci plaide en faveur de la prolongation de la circulaire. La simplification administrative joue tant pour les demandeurs que pour les administrations communales. Cette dispense rentre dans le cadre de la circulaire existante. Elle ne garantit cependant pas le respect du voisinage. Parfois, il y a des débordements et des plaintes, et cela n'est pas résolu par une dispense de permis d'urbanisme. Ce point d'attention est hors de la discussion d'aujourd'hui.

Dans son exposé, Ludivine de Magnanville a répondu à une inquiétude à propos de l'occupation de la voirie. La dispense du permis d'urbanisme s'inscrit dans une période qui va au-delà du temporaire prévu dans la loi (Cobat et différents arrêtés). Cela ne dispense pas de l'occupation de la voirie, qui est accordée par les communes. Ce délai peut aller jusqu'à plusieurs années aussi. Elle peut être limitée dans le temps.

Dans certains cas locaux, pour d'autres raisons que des démenagements ou des travaux, en hiver, entre le 1^{er} novembre et le 31 mars, il peut être demandé de retirer des terrasses pour des raisons de circulation ou d'entretien dans des quartiers très denses. Les auteurs confirment-ils ces questions sur l'occupation saisonnière (en dehors de la question de la prolonger d'année en année) et l'occupation des voiries?

Cette observation déterminera le dépôt d'un éventuel sous-amendement. Le secteur est essentiel dans les diverses communes et il faut le soutenir. Cette proposition de simplification et de confort est une bonne chose que le groupe DÉFI soutiendra.

Quant à la simplification numérique, l'intervenante souligne combien il est déjà difficile de déposer des documents papiers. Il faut donc, à tout le moins, conserver les deux modes de travail: la version papier et le numérique. Ceci, à plus forte raison, pour les plans qui sont si utiles pour comprendre les situations.

Pascal Smet se rallie à ce qui a été dit précédemment, et il exprime sa satisfaction quant à l'amendement qu'il a cosigné. En 2021, en tant que membre du gouvernement, il a été partiellement responsable de la décision consistant à mettre l'espace public à la disposition de l'horeca de façon justifiée, et cette mesure est maintenant prolongée. Il a été frappant de constater le peu d'opposition rencontrée, alors que la suppression de places de stationnement suscite généralement de nombreuses résistances. Les citoyens ont compris les raisons qui ont motivé cette décision. Les mesures concrètes bénéficient souvent d'un soutien plus large que les

de regering, en staatssecretaris Ans Persoons heeft de maatregelen verlengd.

John Pitseys wees erop dat de openbare ruimte niet enkel mag dienen om te consumeren; men moet er ook gewoon kosteloos kunnen gaan neerzitten. Het project op het Fernand Cocqplein, gerealiseerd met burgemeester Dominique Dufourny, is op deze manier tot stand gekomen. Jan Geel, een Deense stedenbouwkundige, uitte zijn tevredenheid over dit project.

Het betreft hier een resolutie waarbij de regering de opdracht krijgt om deze uit te voeren. De regering moet nu het besluit voorbereiden, hierbij rekening wordt gehouden met alle aangehaalde bezorgdheden. Samenwerking met de partijen die geen deel uitmaken van de regering van lopende zaken, is hierbij noodzakelijk. Op die manier wordt de resolutie vertaald in een juridisch bindende tekst. Dat moet ook gebeuren in de nieuwe Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) en de nieuwe besluiten houdende vrijstellingen. De bestendiging van de maatregelen zal zorgen voor meer rechtszekerheid voor de sector.

Dit zal het probleem, dat door Mathias Vanden Borre werd aangekaart, gedeeltelijk verhelpen. Hij wees erop dat sommige terrassen van onvoldoende kwaliteit zijn, en de bestendiging van de maatregel zal leiden tot een verbetering van de kwaliteit. Tijdelijke terrassen moeten worden opgeborgen, wat ook kosten met zich meebrengt. Soms wordt er daarom gekozen voor goedkopere materialen die vervolgens worden weggegooid. Het aanvragen van een vergunning voor een terras dat het hele jaar door blijft staan, verandert de situatie. Dat stimuleert de sector immers om te investeren in betere kwaliteit.

De resolutie heeft inderdaad een dubbel doel: de bestendiging van de maatregel en het mogelijk maken van een gebruik het hele jaar door. Er wordt opdracht gegeven om dit duidelijk te maken in het kader van de omzendbrief. Toch blijft de toestemming van de gemeente nodig wanneer het gaat om het gebruik van de openbare weg. De gemeente kan dat toestaan voor het hele jaar of een deel ervan. Er kan worden gespecificeerd dat het terras het hele jaar actief moet zijn, om te voorkomen dat het als afvalstortplaats of slaapplek voor mensen zonder vast adres wordt gebruikt.

Ludivine de Magnanville heeft duidelijk gemaakt dat de gemeenten de mogelijkheid behouden om de geldigheidsduur van de vergunning te beperken. Zodra niet meer aan de voorwaarden is voldaan, kan die worden ingetrokken. De burgemeester is daar verantwoordelijk voor. Eventuele problemen met de burens vormen een andere grote uitdaging. Op plekken waar bijvoorbeeld veel jongeren samenkomen, is het aangewezen om de openingsuren van de terrassen in bepaalde straten of wijken 's nachts te beperken.

décisions abstraites. En outre, il y a eu peu de débats au sein du gouvernement, et la secrétaire d'État Ans Persoons a prolongé les mesures.

John Pitseys a souligné que l'espace public ne devait pas servir uniquement à la consommation; on doit également pouvoir s'y asseoir gratuitement. C'est dans cet esprit que le projet sur la place Fernand Cocq a été réalisé avec le bourgmestre Dominique Dufourny. L'urbaniste danois Jan Geel a exprimé sa satisfaction à propos de ce projet.

Il s'agit ici d'une résolution ordonnant au gouvernement de la mettre en œuvre. Le gouvernement doit maintenant préparer l'arrêté en tenant compte de toutes les préoccupations soulevées. Il est nécessaire de collaborer avec les partis qui ne sont pas dans le gouvernement en affaires courantes afin de traduire cette résolution en un texte juridiquement contraignant. Cela devra également être intégré dans le nouveau règlement régional d'urbanisme (RRU) et les nouveaux arrêtés autorisant des dérogations. La pérennisation de ces mesures garantira une plus grande sécurité juridique pour le secteur.

Cela remédiera en partie au problème soulevé par Mathias Vanden Borre. Il a souligné que certaines terrasses sont d'une qualité insuffisante, que la pérennisation de la mesure permettra d'améliorer. Les terrasses temporaires doivent être entreposées, ce qui entraîne également des coûts. C'est pourquoi certains optent pour du matériel meilleur marché dont ils se débarrassent ensuite. La demande d'un permis pour une terrasse qui reste en place toute l'année change la donne, car cela encourage le secteur à investir dans une meilleure qualité.

En effet, la résolution a pour double objectif de pérenniser la mesure et de permettre une utilisation tout au long de l'année. Il est demandé de le préciser dans le cadre de la circulaire. L'autorisation de la commune n'en reste pas moins requise pour l'utilisation de la voie publique. Cette autorisation de la commune peut porter sur toute l'année ou sur une partie seulement. Il peut être précisé que la terrasse doit être en activité toute l'année afin d'éviter qu'elle ne serve de décharge ou d'endroit où dormir pour les personnes sans abri.

Ludivine de Magnanville y a clairement insisté : les communes conservent la possibilité de limiter la durée du permis. Si les conditions ne sont pas respectées, des retraits sont envisageables. C'est la responsabilité du bourgmestre. Les problèmes de voisinage constituent un autre enjeu. Là où l'on compte, par exemple, de nombreux jeunes, des limitations d'ouverture des terrasses la nuit s'imposent, rue par rue et quartier par quartier.

De spreker is verheugd over het feit dat vrijwel iedereen zich in dit voorstel van resolutie kan vinden. De horeca is essentieel voor het welzijn en de samenhang, en moet worden ondersteund. Duidelijke maatregelen zoals deze worden aanvaard door de bevolking, zelfs als er parkeerplaatsen voor moeten sneuvelen.

Lotte Stoops is van mening nu we ons in de herdenkingsweek van corona bevinden, dat deze tekst meer dan gepast is. Corona was voor veel mensen op verschillende manieren zwaar; het was een tijd van eenzaamheid en moeilijke momenten. Als collectief, als samenleving, hebben we die trauma's nog niet volledig verwerkt. Toch zijn er ook een aantal positieve aspecten naar boven gekomen. Zo is bijvoorbeeld de waardering voor rust en ruimte groter geworden, zeker in een stad als Brussel, waar duizenden gezinnen opgesloten zaten in kleine appartementjes zonder terras of tuin. Dat moeten we meenemen in alle toekomstige projecten voor onze territoriale ontwikkeling. Daarnaast is de noodzaak om samen te komen en het belang van ontmoetingsplekken duidelijk geworden, plekken waarvoor zelfs parkeerplaatsen zonder aarzelen mochten verdwijnen.

De Groen-fractie had de resolutie van de MR-fractie graag mee ondertekend. Groen ondersteunt deze tekst, maar altijd binnen de voorwaarden van de omzendbrief en de richtlijnen. Er is namelijk begrijpelijke frustratie ontstaan bij mensen met beperkte mobiliteit, zoals rolstoelgebruikers, die in onze stad moeten navigeren. Het plaatsen van tijdelijke seizoensterrassen zonder vergunning mag nooit een obstakel vormen voor voetgangers – er moet steeds een hindernisvrije doorgang behouden blijven. Het gaat hier vooral om het uitbreiden van voetpaden, mogelijk door parkeerplaatsen te schrappen, om ruimte te maken voor dergelijke terrassen. Het extremere in beslag nemen of privatiseren van openbare ruimte moet daarbij voorkomen worden, eventueel met een zekere tijdelijkheid. Er moet voldoende ruimte blijven voor mensen die geen behoefte hebben of niet kunnen consumeren. Gemeenten zullen daarin een belangrijke rol spelen en regelmatig herinnerd moeten worden aan deze verantwoordelijkheid.

Er zijn ook veel andere positieve maatregelen in de omzendbrief, bijvoorbeeld in de paragrafen 1, 2 en 3. Die vereenvoudigden het proces van kleine aanplantingen, het verbreden van voet- en fietspaden, en het beveiligen van oversteekplaatsen. De Groen-fractie wil dat de nieuwe Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) en de daaropvolgende aanpassingen van het besluit van 2008 dat ook blijven ondersteunen.

Het bestendigen van deze maatregel zal horecaondernemers in staat stellen om dit op een verantwoorde manier te doen. Het moet mogelijk zijn om dit op een fatsoenlijke manier te regelen en te voorkomen dat tijdelijke oplossingen door een simpele verlenging zomaar blijven voortduren.

L'orateur se réjouit de constater la quasi-unanimité sur cette proposition de résolution. Le secteur horeca est essentiel pour le bien-être et la convivialité et doit être soutenu. Des mesures claires comme celles-ci sont acceptées par la population, qui admet que même des emplacements de stationnement peuvent être supprimés.

Lotte Stoops estime que ce texte est plus qu'approprié en cette semaine de commémoration de la crise du coronavirus, une période qui, de différentes façons, a été pénible pour beaucoup de monde, une période de solitude et de moments difficiles. En tant que collectivité, en tant que société, nous n'avons pas encore complètement surmonté ces traumatismes. Cependant, certains aspects positifs sont également apparus. Ainsi, beaucoup apprécient davantage le calme et l'espace, surtout dans une ville comme Bruxelles, où des milliers de familles étaient confinées dans de petits appartements sans terrasse ni jardin. Nous devons en tenir compte dans tous nos futurs projets de développement territorial. La nécessité de se retrouver et l'importance des lieux de rencontre sont également devenues évidentes, au point que même des places de stationnement ont sans hésitation pu être supprimées pour leur faire place.

Le groupe Groen aurait souhaité cosigner la résolution du groupe MR. Groen soutient ce texte, mais toujours dans les limites de la circulaire et des lignes directrices. En effet, une frustration bien compréhensible a vu le jour parmi les personnes à mobilité réduite, comme les utilisateurs de chaise roulante, qui doivent se frayer un chemin dans notre ville. L'installation de terrasses saisonnières temporaires sans permis ne doit jamais former un obstacle pour les piétons – un passage libre d'obstacles doit être maintenu à tout moment. Il s'agit principalement d'élargir les voies piétonnes, en supprimant éventuellement des places de stationnement, pour y aménager ces terrasses. Il faut à cet égard éviter les phénomènes extrêmes d'accaparement ou de privatisation de l'espace public, éventuellement au moyen d'un certain caractère temporaire. Il doit rester suffisamment d'espace pour ceux qui n'ont pas besoin de consommer ou ne le peuvent pas. Les communes joueront un rôle important à cet égard et il faudra leur rappeler régulièrement cette responsabilité.

La circulaire contient également de nombreuses autres mesures positives, par exemple aux paragraphes 1^{er}, 2 et 3. Ceux-ci ont simplifié le processus pour les petites plantations, l'élargissement des voies piétonnes et des pistes cyclables, et la sécurisation des traversées piétonnes. Le groupe Groen souhaite que le nouveau règlement régional d'urbanisme (RRU) et les modifications ultérieures de l'arrêté de 2008 continuent à soutenir ce principe.

La pérennisation de cette mesure permettra aux entrepreneurs horeca d'agir de manière responsable. Il doit être possible de régler cela de manière convenable et d'éviter de pérenniser sans réfléchir des solutions temporaires avec une simple prolongation.

De spreker hoopt dat de resolutie snel kan worden omgezet in wetgeving, zodat de horeca, cultuurstellingen enzovoort ermee aan de slag kunnen en onze openbare ruimte, evenals de Brusselaars en hun bezoekers, kunnen opfleuren.

Ludivine de Magnanville antwoordt op de opmerking van de heer John Pitseys over de seizoensgebondenheid dat we tegenwoordig geen seizoenen meer hebben. In december is het op sommige dagen 15 graden en zonnig. Belgen zitten graag op een terras in de zon. Onlangs nog, in maart, was het bijna 20 graden. We moeten die veranderingen omarmen en ons daaraan aanpassen.

Een terras geeft meer zichtbaarheid aan een zaak. Zonder terras kan die dagenlang volledig aan het zicht worden onttrokken, wanneer er bijvoorbeeld een vrachtwagen voor de deur geparkeerd staat.

Het gebruik van de openbare weg blijft een bevoegdheid van de gemeenten, die verordeningen kunnen uitvaardigen en dus altijd het laatste woord zullen hebben. De gemeenten kunnen de uitbaters bijvoorbeeld ook vragen een borg te betalen om te voorkomen dat de terrassen er verloederd bijliggen. Het doel is om de openbare weg te verfraaien. Het zou goed zijn als de privésector daaraan kan bijdragen.

Clémentine Barzin looft het initiatief en de inspanningen van Ludivine de Magnanville in dit dossier, evenals de vlotte samenwerking tussen fracties en met de heer Pascal Smet. Alle commissieleden zijn het erover eens dat een stad in al haar geledingen moet bruisen. Dat is zowel voor de bevolking als voor de handel van belang. De gemeenten blijven bevoegd om horecaverGUNningen uit te reiken en (in combinatie daarmee) toestemming te verlenen om gebruik te maken van de openbare weg. Zij zijn het best geplaatst om die zaken te regelen. Dit is ook een toonbeeld van de manier waarop de gemeenten en het gewest kunnen samenwerken: alles wordt zo verstandig mogelijk aangepakt.

De spreker herinnert Cécile Jodogne aan de stemming over het gezamenlijk decreet en ordonnantie "[Brussel Digitaal](#)". Zij zegt dat haar fractie er vanuit de oppositie bij minister Bernard Clerfayt op had aangedrongen om naast digitale instrumenten ook menselijke ondersteuning te bieden aan zelfstandigen. De minister weigerde daarop in te gaan. Dat is nochtans de weg die moet worden gevolgd.

Marc-Jean Ghysels zegt dat zijn fractie verbeteringen heeft aangebracht in dit gezamenlijk decreet en ordonnantie.

L'oratrice espère que la résolution sera bientôt convertie en législation, afin que l'horeca, les institutions culturelles, etc. puissent s'en prévaloir pour revitaliser l'espace public, ainsi que les Bruxellois et leurs visiteurs.

Ludivine de Magnanville répond à John Pitseys à propos de la saisonnalité que malheureusement, nous n'avons plus de saisons. En décembre, il fait 15 °C et plein soleil. Le Belge aime être en terrasse sous le soleil. Récemment encore, en mars, il a fait presque 20 °C. Il faut dès lors accueillir ces changements et évoluer.

Les terrasses offrent plus de visibilité aux commerces qui, sans celles-ci, peuvent se retrouver entièrement cachés pendant des jours par un camion garé devant leur porte par exemple.

L'occupation de la voirie reste de la compétence des communes, qui, avec leurs règlements, auront toujours le dernier mot. On peut imaginer du reste que les communes réclament des cautions aux exploitants pour éviter l'apparition de bidonvilles. L'objectif est d'embellir les voies publiques. Que le secteur privé puisse y contribuer serait une bonne chose.

Clémentine Barzin salue la démarche et l'énergie de Ludivine de Magnanville dans ce dossier, ainsi que la belle collaboration entre groupes et avec Pascal Smet. L'intérêt d'une ville vivante dans tous ses aspects, qu'il s'agisse des citoyens ou des commerces, est salué par tous les commissaires. L'autorisation horeca et l'occupation de la voirie (cumulables) demeurent de la compétence communale qui organise les choses au mieux. C'est aussi l'exemple d'une collaboration entre les communes et la Région: les choses sont organisées de la manière la plus intelligente possible.

En réponse à Cécile Jodogne, l'intervenante renvoie au vote des décret et ordonnance conjoints «[Bruxelles numérique](#)» et indique que le besoin de fournir aux indépendants un soutien humain en plus des outils numériques avait été rappelé par son groupe, depuis l'opposition, au ministre Bernard Clerfayt, qui avait refusé d'y donner suite. C'est pourtant une démarche à soutenir.

Marc-Jean Ghysels rappelle que ces décrets et ordonnance conjoints ont été corrigés par son groupe..

III. Bespreking van amendement nr. 1
en stemmingen

Amendement nr. 1

Cécile Jodogne stelt subamendement nr. 1 voor en licht het toe.

Stemmingen

Subamendement nr. 1 en amendement nr. 1, aldus gesub-amendeerd, worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel
van het voorstel van resolutie

Het voorstel van resolutie, aldus geamendeerd, wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De rapporteur	De voorzitter
Isabelle Emmery	Lotte Stoops

III. Discussion de l’amendement n° 1
et votes

Amendement n° 1

Cécile Jodogne présente et justifie le sous-amendement n° 1.

Votes

Le sous-amendement n° 1 et l’amendement n° 1, tel que sous-amendé, sont adoptés à l’unanimité des 13 membres présents.

IV. Vote sur l’ensemble
de la proposition de résolution

L’ensemble de la proposition de résolution, telle qu’amendée, est adopté à l’unanimité des 13 membres présents.

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse	La Présidente
Isabelle Emmery	Lotte Stoops